

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

k riadnej účtovnej závierke mesta

LEOPOLDOV

zostavenej k 31.12.2014

23. apríla 2015

Ing. **Miroslav Baláž**
certifikovaný audítor
licencia SKAu č.: 1000
Piešťanská cesta 573/10
920 41 Leopoldov

Toto prehlásenie poskytujeme v súvislosti s auditom účtovnej závierky finančných výkazov mesta Leopoldov ("Mesto") za rok končiaci 31. decembra 2014. Uvedomujeme si, že poskytnutie našich prehlásení v súvislosti s informáciami obsiahnutými v tomto liste je dôležitým predpokladom, ktorý Vám umožní vyjadriť názor, či účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz o finančnej situácii mesta k 31. decembru 2014 a výsledkoch jej hospodárenia a peňažných tokoch za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve. Zhodnotiť rozpočtové hospodárenie a zadĺženosť mesta a overiť použitie návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona o rozpočtových pravidlách, platných v Slovenskej republike pre územnú samosprávu.

Sme si vedomí toho, že účelom Vášho auditu účtovnej závierky je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku; že Váš audit zahŕňajúci preverenie účtovného systému, interných kontrol a súvisiacich údajov v rozsahu, v akom ste považovali za potrebné bol vykonaný v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi; a že audit nie je primárne navrhnutý na identifikáciu podvodov, nedostatkov, chýb a iných nezrovnalostí, ak takéto existujú, vzhľadom na čo nie je možné očakávať, že audit takéto podvody, nedostatky, chyby či iné nezrovnalosti nutne objaví.

Vzhľadom na vyššie uvedené a na základe vykonaných procedúr, ktoré sme považovali za nevyhnutné pre získanie dostatočných informácií potvrdzujeme podľa nášho najlepšieho vedomia a svedomia pravdivosť nasledovných prehlásení:

A. Účtovná závierka a účtovné záznamy

1. Splnili sme povinnosti vyplývajúce zo zákazkového listu pri príprave finančných výkazov v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a zákonom o rozpočtových pravidlách platných pre územnú samosprávu.
2. Ako primátorka Mesta prehlasujem našu zodpovednosť za vernú prezentáciu účtovnej závierky. Sme presvedčení, že účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz o finančnej situácii a výsledkoch hospodárenia a peňažných tokoch Mesta za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona o rozpočtových pravidlách platných pre územnú samosprávu, a že neobsahuje významné nepresnosti či vynechané skutočnosti. Účtovná závierka bola schválená primátorkou Mesta.
3. Významné účtovné zásady a postupy použité pri zostavení účtovnej závierky sú v účtovnej závierke náležite popísané.
4. Ako primátorka Mesta som presvedčená, že Mesto disponuje systémom interných kontrol, ktorého adekvátnosť umožňuje pripraviť účtovnú závierku v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve, a neobsahuje významné nesprávnosti spôsobené podvodom alebo chybou.

B. Podvody

1. Prehlasujeme našu zodpovednosť za návrh, implementáciu a udržiavanie interných kontrol, ktorých cieľom je zabráňovať vzniku podvodov, resp. odhaľovať ich existenciu.
2. Poskytli sme Vám výsledky nášho posúdenia miery rizika, že účtovná závierka by mohla v dôsledku podvodu obsahovať významné nesprávnosti.
3. Nedisponujeme žiadnymi informáciami o akomkoľvek podvode alebo podozrení na podvod, ktorý by zahŕňal mestské zastupiteľstvo alebo iných zamestnancov, ktorí zastávajú dôležité úlohy v systéme internej kontroly nad finančným výkazníctvom Spoločnosti. Okrem toho nedisponujeme žiadnymi informáciami o akomkoľvek podvode alebo podozrení na podvod s významným vplyvom na účtovnú závierku, ktorý by zahŕňal iných zamestnancov. Nie sú nám známe žiadne obvinenia z finančných machinácií, vrátane podvodov či podozrení z podvodu (bez ohľadu na ich zdroj alebo formu a akýchkoľvek anonymných obvinení zo strany zamestnancov), ktoré by mohli spôsobiť nesprávnosti v účtovnej závierke alebo inak ovplyvniť finančné výkazníctvo Mesta.

C. Dodržiavanie zákonov a nariadení

1. Oboznámili sme Vás so všetkými nám známymi skutočnými alebo potenciálnymi prípadmi nedodržania zákonov a nariadení, ktorých vplyv by sa mal pri príprave účtovnej závierky zobrať do úvahy.

D. Poskytnuté informácie a úplnosť informácií a transakcií

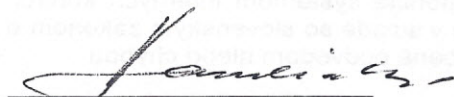
1. Poskytli sme Vám:
 - Prístup ku všetkým informáciám, o ktorých si myslíme, že sú relevantné pri príprave účtovnej závierky ako záznamy, dokumentácie a iné záležitosti.
 - Ďalšie informácie, ktoré ste od nás žiadali za účelom auditu a
 - Neobmedzený prístup k osobám v rámci Mesta, ktoré ste pokladali za nevyhnutné kontaktovať pri získavaní audítorských dôkazov.
2. Všetky významné transakcie boli zaznamenané v účtovných záznamoch a sú zobrazené v účtovnej závierke.
3. Sprístupnili sme Vám všetky zápisnice zo zasadnutí mestského zastupiteľstva Mesta, ktoré sa uskutočnili v priebehu roka 2014 až po posledné zasadnutie.
4. Týmto potvrdzujeme úplnosť informácií poskytnutých o identite spriaznených osôb. Zverejnili sme Vám totožnosť spriaznených osôb Mesta a nám známe spriaznené osoby a transakcie so spriaznenými osobami, vrátane predajov, nákupov, pôžičiek, prevodov majetku, záväzkov a služieb, lízingových zmlúv, záruk, nefinančných transakcií i bezodplatných transakcií za rok končiaci k uvedenému dátumu, ako aj súvisiace pohľadávky a záväzky voči takýmto osobám ku koncu roka 2014. Tieto transakcie boli pre potreby účtovnej závierky náležite ocenené a vykázané.
5. Sme presvedčení, že významné predpoklady, ktoré sme použili pri stanovení účtovných odhadov vrátane tých, ktoré sú ocenené reálnou hodnotou, sú primerané.
6. Oboznámili sme Vás so všetkými podmienkami zmluvných vzťahov, ktoré by v prípade nedodržania mohli mať závažný vplyv na účtovnú závierku, vrátane všetkých zmluvných podmienok súvisiacich s nesplatenými dlhmi. Všetky podmienky takýchto zmluvných vzťahov Mesto splnilo.

E. Záväzky a podmienené záväzky

1. Oboznámili sme Vás so všetkými záväzkami a podmienenými záväzkami, vrátane tých, ktoré sa spájajú s písomnými či ústnymi zárukami. Tieto záväzky sú náležite zohľadnené v účtovnej závierke.
2. Informovali sme Vás o všetkých otvorených a potenciálnych sporoch nárokov, a to bez ohľadu na to, či boli prediskutované s právnym poradcom alebo nie.
3. Zaznamenali sme a vykázali všetky záväzky, skutočné i podmienené, a v poznámkach k účtovnej závierke sme vykázali všetky záruky, ktoré sme poskytli tretím stranám.

F. Udalosti po ukončení účtovného obdobia

1. Po ukončení účtovného obdobia nenastali žiadne udalosti, ktoré by vyžadovali úpravu vykazovaných informácií alebo ktoré by mali byť vykázané v účtovnej závierke alebo zverejnené v poznámkach.


Primátorka mesta



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Štatutárnemu orgánu mesta Leopoldov

Správa k účtovnej závierke

Uskutočnil som audit priloženej účtovnej závierky účtovnej jednotky, mesta Leopoldov, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o účtovníctve") a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Štatutárny orgán je zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len "zákon o rozpočtových pravidlách").

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnil v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností mesta Leopoldov podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách a v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítorovi toto overenie vykonať. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom účtovnej jednotky, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre môj názor.

Názor

Podľa môjho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie účtovnej jednotky, mesta Leopoldov, k 31. decembru 2014 a výsledky jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujem, že mesto Leopoldov konalo v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách.

Leopoldov, 23. apríla 2015



Ing. **Miroslav Baláž**
certifikovaný auditor
licencia SKAU č.: 1000
Piešťanská cesta 573/10
920 41 Leopoldov